

私たちは1月の第二週目から「全能の神に導かれて」というテーマで御言葉から学んでいます。これまでに神様が「私たちの叫びを聞いて下さる方」、「私たちに救って下さる方」、「荒野の生活を支えて下さる方」、「御言葉をもって導かれる方」、「信じる者とともに歩まれる方」であることを見てきました。神様はイスラエルの民をエジプトから救い出し、荒野での彼らの40年の歩みを導くためにモーセという指導者を立てられましたが、そのモーセもいよいよ役目を終える時が来ました。

We have been studying a message series titled “Lead by the Almighty God” since second week of January. We have learned that our God is “The One Who Hears Our Cry”, “The One Who Saves Us”, “The One Who Assists the Life in the Wilderness”, “The One Who Leads According to the Word” and “The One Who Walks with Those Who Believes”. God chose Moses to lead the Israelites out from Egypt and 40 years in wilderness, and now it is time for Moses to end his task.

申命記34章1-7節をお読みします。「1 モーセはモアブの草原からネボ山、エリコに向かい合わせのピスガの頂に登った。主は、彼に次の全地方を見せられた。ギルアデをダンまで、2 ナフタリの全土、エフライムとマナセの地、ユダの全土を西の海まで、3 ネゲブと低地、すなわち、なつめやしの町エリコの谷をツォアルまで。4 そして主は彼に仰せられた。『わたしが、アブラハム、イサク、ヤコブに、『あなたの子孫に与えよう。』と言って誓った地はこれである。わたしはこれをあなたの目に見せたが、あなたはそこへ渡って行くことはできない。』5 こうして、主の命令によって、主のしもべモーセは、モアブの地のその所で死んだ。6 主は彼をベテ・ペオルの近くのモアブの地の谷に葬られたが、今日に至るまで、その墓を知った者はいない。7 モーセが死んだときは百二十歳であったが、彼の目はかすまず、気力も衰えていなかった」。

Let's look at Deuteronomy 34:1-7: “1 Then Moses climbed Mount Nebo from the plains of Moab to the top of Pisgah, across from Jericho. There the LORD showed him the whole land—from Gilead to Dan, ² all of Naphtali, the territory of Ephraim and Manasseh, all the land of Judah as far as the Mediterranean Sea, ³ the Negev and the whole region from the Valley of Jericho, the City of Palms, as far as Zoar. ⁴ Then the LORD said to him, “This is the land I promised on oath to Abraham, Isaac and Jacob when I said, ‘I will give it to your descendants.’ I have let you see it with your eyes, but you will not cross over into it.” ⁵ And Moses the servant of the LORD died there in Moab, as the LORD had said. ⁶ He buried him in Moab, in the valley opposite Beth Peor, but to this day no one knows where his grave is. ⁷ Moses was a hundred and twenty years old when he died, yet his eyes were not weak nor his strength gone.”

この偉大な指導者モーセの死によって、イスラエルの民は大きなショックと悲しみを受けます。しかし、神様はモーセの代わりにヌンの子ヨシュアを次の指導者としてお立てになるのです。神様はこのヨシュアを通して、いよいよイスラエルの民を約束の地カナンへと導き入れられます。そこで神様がヨシュアに告げて言われたことが、今日のテキストのところどころです。神様はヨシュアを立てるにあたり、彼が民の指導者としてどうあるべきかを教えておられます。

The people of Israel suffer a big shock and sadness by the death of this great leader Moses. God then calls Joshua, son of Nun, to be the next leader. God now leads the Israelites to the Promised Land Canaan through Joshua. What God told Joshua is where we will be looking at today. As God appoints Joshua He teaches him how he should be as the leader.

主がヨシュアに告げられたこと、それは主がモーセとともにおられたように、ヨシュアとともにおられるので彼は恐れずに強くあること、そして、主の御心であるすべての律法を守り行うというものでした。そうすれば、ヨシュアの前に立ちはだかる者はなく、彼の行く所ではどこでも栄えると主は約束されたのです。

What the Lord told Joshua is that He should not be afraid and be strong, for He will be with him, as He was with Moses, and to obey all the law, then no one will be able to stand against him and he will be successful wherever he goes.

神様はなぜ「強くあれ、恐れてはならない」とヨシュアに言われたのでしょうか？答えは簡単です。ヨシュアが恐れを覚えるような状況にあったからです。ヨシュアの心は弱くなり、勇気をもてない状況にあったのです。ですから、神様は「強くあれ。雄雄しくあれ。恐れてはならない。おののいてはならない」と命じることにより、彼に約束の地を取るための戦略ではなく、彼の心の持ち方、すなわち、どこに行くにも、何をするにしても、いつもどのような心で歩めば良いのかを彼に教えられたのです。

Why did God tell Joshua to “be strong, be not afraid”? The answer is simple. Joshua was in the situation where he was afraid. His heart was becoming weak and he could not be courageous. So God commanded him to “be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged” and taught him not only the strategy to get the Promised Land but also how he should prepare his heart for where he goes or what he does.

ヨシュアという人は実に信仰の人です。かつてカナンを偵察に行った時も、その住民であるカナン人の町が大きく、彼らが強いを見て、他の族長たちは恐れを覚えました。ヨシュアはカレブとともに主の約束に立ち、主がその地を必ず自分たちに与えて下さると信じた人です。しかも、彼はモーセの従者として長いこと仕えていましたので、彼の存在は民の中でもすでに大きなものとなっていました。しかし、そんな彼でも、モーセの死を通して自分が指導者として立てられるにあたり、恐れ、弱さを覚えたというのです。神様が「強くあれ。雄雄しくあれ。恐れてはならない」と繰り返し彼に告げられているとおりで。

Joshua is a man of faith. When they went to explore the land of Canaan and saw their cities were large and people were powerful, all the other leaders were terrified but Joshua and Caleb stood on God’s promise and believed that God will give them the land. Not only that, Joshua worked long time as Moses’ aide so he was already serving an important role among his people. But even so, when he was chosen he felt fear. That’s why God repeatedly told him to “be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged.”

私たちが日々生活するにあたり、さまざまな恐れをうちに覚えると思います。今、あなたの心にはどんな恐れがありますか？何に対する恐れをもっておられるのでしょうか？なぜ私たちは恐れるのでしょうか？恐れは、私たちの心を弱くし、困難や試練に正面から立ち向かう勇気を奪い取ってしまいます。ですから、実際に何か問題や課題に取り組む前に、心において消極的な結果をイメージしてしまい、すでに心の中で敗北を喫してしまうのです。

In our daily lives too, we feel fear in many ways. What kind of fear do you have now? Do you have particular things to be afraid of? Why do we fear? Fear weakens our souls and takes away the courage to face hardships or trials. So when we face a problem or a task with fear, it already creates a negative result and makes a failure in the heart even before we try it.

私自身、主イエスに出会うまでの自分の人生を振り返る時、いつも心の中は恐れで満ちていたように思います。具体的に何に対して恐れていたのかというと、それは必ずしも一つのことに対してではありませんでしたが、たとえば、それが失敗することに対する恐れであったり、誰かから嫌われることに対する恐れであったり、孤独に対する恐れなどでありました。一番の恐れは、やはり死に対する恐れです。そのような恐れゆえに、すべてのことに対する私の心の持ち方と取り組む姿勢はいつも消極的であったように思うのです。

When I look back my life before I met Jesus, I think my heart was always occupied with fear. It was not always about one certain thing, but for example, it was a fear of making mistakes, or a fear being disliked by somebody, or a fear of loneliness. My biggest fear was death. Because of all these fear I had, my attitude had always been negative and half-hearted.

しかし、主イエスは私に本当に恐れなくてはいけない存在が誰であるかを教えて下さいました。主イエスはこうに言われます。「からだを殺しても、たましいを殺せない人たちなどを恐れてはなりません。そんなものより、たましいもからだも、ともにゲヘナで滅ぼすことのできる方を恐れなさい」（マタイ10：28）。つまり、それはこの天地万物を造られた全能の神様です。私たち人間の生きるも死ぬも、御心のうちに定めておられる唯一絶対の神を恐れるべきであることを主イエスは教えて下さったのです。

However, Jesus told me who I should really fear. Jesus said, “Do not be afraid of those who kill the body but cannot kill the soul. Rather, be afraid of the One who can destroy both soul and body in hell. (Matthew 10:28)” This is the Almighty God who made the Heaven and the earth. Jesus taught me to fear this One and the Only God who holds my life.

これからカナンを攻め上るにあたり、ヨシュアが敵に対して全く恐れる気持ちをもたなかったかという、それはわかりません。彼も人間ですから、少しは恐れたのかも知れません。けれども、ヨシュアの恐れは、敵の存在に対するものというよりも、神様に対するものであったと思うのです。ヨシュアはモーセを通してなされた数々の主のみわざをその目で見、また、民のつぶやきに対して、神様が荒野の40年というさばきをもって報われたことを身をもって体験してきたわけです。その神様がモーセの代わりに彼をイスラエルの指導者として立てられたのですから、ヨシュアは主と主からの使命に対して恐れを覚えたのです。

We are not sure whether Joshua was afraid of his enemies or not – maybe he was. But I think his fear was more toward God rather than of his enemies. Joshua experienced God’s miracles through Moses and also went through 40 years of wilderness as the judgment of the people’s grumble. Because this same God has chosen him as the new leader, Joshua feared God and his responsibility.

しかし、「主を恐れることは知恵の初め、聖なる方を知ることは悟りである」（箴言9：10）と聖書にあるように、主を恐れることによって、ヨシュアは主の知恵と力に満たされ、強くされたのです。そして、イスラエルの民にカナンの地を受け継がせることができたのです。ヨシュアは晩年次のように語っています。

As it says in Proverbs 9:10: “The fear of the LORD is the beginning of wisdom, and knowledge of the Holy One is understanding.”, Joshua was filled with God’s wisdom and power and strengthened, being able to lead the Israelites to the Land of Canaan. He is saying this later in his life:

ヨシュア記23章1-4節、「主が周囲のすべての敵から守って、イスラエルに安住を許されて後、多くの日がたち、ヨシュアは年を重ねて老人になっていた。2 ヨシュアは全イスラエル、その長老たちや、かしらたちや、さばきつかさたち、およびつかさたちを呼び寄せて彼らに言った。「私は年を重ねて、老人になった。3 あなたがたは、あなたがたの神、主が、あなたがたのために、これらすべての国々に行なったことをことごとく見た。あなたがたのために戦ったのは、あなたがたの神、主だからである。4 見よ。私は、ヨルダン川から日の入るほうの大海まで、これらの残っている国々と、すでに私が断ち滅ぼしたすべての国々とを、相続地として、くじによってあなたがたの部族に分け与えた」。

Joshua 23:1-4: ¹ After a long time had passed and the LORD had given Israel rest from all their enemies around them, Joshua, by then a very old man, ² summoned all Israel—their elders, leaders, judges and officials—and said to them: “I am very old. ³ You yourselves have seen everything the LORD your God has done to all these nations for your sake; it was the LORD your God who fought for you. ⁴ Remember how I have allotted as an inheritance for your tribes all the land of the nations that remain—the nations I conquered—between the Jordan and the Mediterranean Sea in the west.”

カナンの地を取るために、ヨシュアとイスラエルの民は、実際にその手をもって数々の戦いを戦い抜いてきました。しかし、ヨシュアはここで「あなたがたのために戦ったのは、あなたがたの神、主だからである」と、主が約束された通りにカナンの地を征服することができたのは、主が自分たちのために戦って下さったからだと言っています。そうです。ヨシュア率いるイスラエルが、人間的に力があり、彼らが強かったので、カナンの地に攻め入ることができたわけではありません。全能の神がヨシュア、またイスラエルとともにいて、彼らのために神ご自身が戦われたので、彼らは勝利を治めていくことができたのです。

Joshua and the people of Israel fought many battles with their own hands to conquer the Land of Canaan. But here Joshua says, “it was the LORD your God who fought for you.”, testifying that it was because God fought for them that they were able to conquer the land as He promised. It was not because Joshua and the Israelites had human power and were strong, but because the Almighty God was with them and He fought for them they could win the battles.

主は信じる者ととも歩んで下さいます。主がともに歩んで下さるとは、主が信じる者の歩みを責任をもって導いて下さるということです。神様の御心は、ご自分を愛する者たちがこの地上での歩みにおいて恐れに満ち、敗北者のように歩むことではなく、聖霊によるご臨在と御言葉の励ましによって強められ、勝利者として歩むことです。使徒パウロは言いました。「神が私たちの味方であるなら、だれが私たちに敵対できるでしょう」（ロマ8:31）。この信仰に立つならば、私たちの人生において主が私たちのために戦って下さるのをヨシュアのように見ることができるのです。

God walks with those who believe. He leads the life of those who believe. His will is that those who love Him live this life on earth with fear and be strengthened by the Spirit and the Words and walk like those who won victory, not like losers. The Apostle Paul said, "What, then, shall we say in response to these things? If God is for us, who can be against us? (Romans 8:31)" If we live this faith, we will have Joshua's view that God is fighting for us in our lives.

今日、ここには困難や試練のただ中であって、恐れ、戸惑い、弱さを覚えておられる方がおられるでしょうか？自分ではどうすることもできない状況の中で、途方にくれている方がいるいはおられるかも知れません。どうぞ、ヨシュアに対して主が語られた御言葉にしっかりと耳を傾けて下さい。主はヨシュアに「わたしはあなたを見放さず、あなたを見捨てない」と約束されたように、あなたにも約束しておられます。ヨシュアを強くされたように、主はあなたを内側から強めて下さいます。御言葉をもってイスラエルを約束の地へと導かれたように、主は御言葉をもってあなたに語り、祝福のうちにあなたを導いて下さいます。ともにこの主を見上げ、主によって強くさせていただこうではありませんか。

Are you in midst of hardship or trials? Are you afraid, lost, or feeling weak? Let's listen to the Words God said to Joshua. As He promised to Joshua, "I will never leave you nor forsake you.", He is promising this to you. Just as He strengthened Joshua, He will make you strong. Just as He led the Israelites to the Promised Land by His Words, He will speak to you and will lead you in blessing. Let's look upon Him and be strengthened through Him today and every day.